2

SUPERVISOR'S USE ONLY

91286



Level 2 Te Reo Māori, 2015 91286 Pānui kia mōhio ki te reo o te ao torotoro

9.30 a.m. Thursday 12 November 2015 Credits: Six

Paetae	Kaiaka	Kairangi
Pānui kia mōhio ki te reo o te ao torotoro.	Pānui kia mārama ki te reo o te ao torotoro.	Pānui kia mātau ki te reo o te ao torotoro.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL

NGĀ TOHUTOHU

E TORU ngā pātai nui kei te whakamātautau nei. Pānuihia ngā kōrero o ia kōwae, kātahi ka whakautu i ngā wāhanga KATOA o ia pātai.

INSTRUCTIONS

There are THREE questions in this exam. Read each passage of the story, and then answer the question that follows.

KŌWAE TUATAHI Ko te amorangi ki mua, ko te hāpai ō ki muri

Whakarāmemene ana, kuhu mai ana ngā tauira hou, ētahi o ō rātou mātua me ngā kaiako hou i te waharoa o Te Kura Tuarua o Pāuanui i runga i te karanga o te kuia o te kura, a Whaea Puti. Ko Heeni tōku ingoa, ko Katarina rāua ko Hōhepa ōku hoa. Ko tēnei te rā tuatahi o te kura mo tēnei tau.

Haruru ana te papa i te haka pōwhiri o tō mātou rōpū haka i te ekenga mai o te manuhiri ki runga i te marae ātea o tō mātou kura. Ka aratakina rātou e te kuia me ngā kaumātua o tēnei takiwā kia kore ai te manuhiri e takahi i ngā tikanga me ngā kawa o te iwi kāinga. Ko tā te wahine mahi, he arataki i te manuhiri ki runga i te marae. Ko tā te tāne mahi, he noho ki te paepae tapu ki ngā rārangi tūru i mua. Ka mutu, me noho te manuhiri ki ō rātou tūru i mua i te tīmatanga o ngā whaikōrero.

Kuputaka

whakarāmemene gather haruru rumble takiwā region

I āu ake kupu, tēnā whakamāramatia mai te tikanga me te kawa e pā ana ki te pōwhiri i roto i te kōwae, ā, he aha te hononga o tēnei tikanga ki tōu ake rohe. Me whānui tonu ō whakamārama, ā, tīkina atu hoki he kupu taunaki hei tautoko i āu whakautu. Tuhia tō whakautu ki te reo Māori , ki te reo Ingarihi RĀNEI.	A
Explain in your own words the practices and protocols associated with formal welcomes in the passage, and how this practice relates to your own area. Make sure your explanation is comprehensive, and give specific examples to support your answer. Write your answer in te reo Māori OR English .	

KŌWAE TUARUA He kokonga whare e kitea, he kokonga ngākau e kore e kitea

Ka noho te manuhiri ki runga i ngā turu i whakaritea ai e mātou i te ata nei. Ka tū tō mātou kaikōrero a Koro Haki. I a ia e kōrero ana, ka huri mai a Katarina.

Ko Katarina: E hoa, tokomaha ngā tāngata e pōwhiritia ana i te ata nei nē?

Ko Heeni: Ae e hoa, kua haramai te tini me te mano o te hapori nei. He tino pai te

pōwhiri nei hei whakakotahi, hei whakatau hoki i ngā manuhiri.

Ko Katarina: Heoi anō e hoa, he nui ngā amuamu ā ngā mātua i puta mai i te tau kua

pahure ake nei e pā ana ki te roa o te pōwhiri.

Ko Heeni: He aha hoki, e hoa! Ko te amuamu matua kua kore rawa te nuinga o ngā

mātua i te mārama ki te reo o ngā kaikōrero, ā, kāore hoki rātou i te mōhio ki te tino hīranga o tēnei mea te pōwhiri. Arā, ngā mihimihi, ngā kaupapa

kōrero, te hononga tangata.

Ko Katarina: Kāore e kore, mā te wā e hoa, ka puta ō rātou whakaaro ki te ao mō te

pōwhiri o tēnei tau.

Kuputaka

pahure past

hīranga significance

	wn words the significance of the formal welcome ceremony.	
explanation is cor answer in te reo l	mprehensive, and give specific examples to support your ans Māori OR English .	swer. Write your

KŌWAE TUATORU Whāia te mātauranga ki tōna ikeikenga

Ka mutu a Koro Haki, ka tautokona tāna kōrero ki te waiata. Ko pāeke te kawa o te rohe nō reira ka tukuna te rākau kōrero e Koro Haki ki te taha manuhiri. Ka tū tō mātou kaiako Māori hei māngai mo te manuhiri i te mea kāore i a rātou he kaikōrero. Ko ngā painga o te mātauranga te tino matū o tāna i kōrero ai. He huarahi ki te ao whānui, he oranga whānau, hapū, iwi hoki.

Mutu ana tana kōrero, ka waiata ia me te tokoiti e matatau ana ki tāna i waiata ai. Ka whakaotia te pōwhiri ki te harirū i waenga i ngā kaiwhakahaere o tō mātou kura me te manuhiri. Kātahi ka puta te karanga o te wharekai kia haere te manuhiri ki te kapu tī. Ka hoki mātou ki te kīhini ki te whakarite i te wai hei horoi i ā rātou rīhi.

Kuputaka

matū point, gist

explanation is comprehensive, and giranswer in te reo Māori OR English .	ot of caring in relation to the text. Make sure your
	ve specific examples to support your answer. Write your

Extra space if required. Write the question number(s) if applicable.

ASSESSOR'S USE ONLY

OUESTION	Write the question number(s) if applicable.	
QUESTION NUMBER		